

**A**  **Lohnausweis – Certificat de salaire – Certificato di salario**  
**B**  **Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Attestazione delle rendite**

**C**   
 AHV-Nr. – No AVS – N. AVS      Neue AHV-Nr. – Nouveau No AVS – Nuovo N. AVS

**F**  Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

**D**  **E**    
 Jahr – Année – Anno      von – du – dal      bis – au – al

**G**  Kantinenverpflegung/Lunch-Checks  
 Repas à la cantine/chèques-repas  
 Pasti alla mensa/buoni pasto

**H**  
 Madame Jeanine Exemple  
 Route d'Yverdon 10  
 1033 Chesaux-sur-Lausanne

		Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Unicamente importi interi	
1.	Lohn /Rente Salaire /Rente Salario /Rendita	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	52000
2.	Gehaltsnebenleistungen Prestations salariales accessoires Prestazioni accessorie al salario	2.1 Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Vitto, alloggio 2.2 Privatanteil Geschäftswagen – Part privée voiture de service – Quota privata automobile di servizio 2.3 Andere – Autres – Altre Art – Genre – Genere	+ + +
3.	Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Prestazioni aperiodiche	Art – Genre – Genere	+ +
4.	Kapitalleistungen – Prestations en capital – Prestazioni in capitale	Art – Genre – Genere	+ +
5.	Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Diritti di partecipazione secondo allegato		+ +
6.	Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration – Indennità dei membri di consigli d'amministrazione		+ +
7.	Andere Leistungen – Autres prestations – Altre prestazioni	Art – Genre – Genere	+ +
8.	Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Salario lordo totale / Rendita		= 52000
9.	Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP		- 2665
10.	Berufliche Vorsorge Prévoyance professionnelle Previdenza professionale	2. Säule 2 <sup>e</sup> pilier 2 <sup>o</sup> pilastro 10.1 Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Contributi ordinari 10.2 Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Contributi per il riscatto	- 1820 -
11.	<b>Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Salario netto/Rendita</b>		= 47515
In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
12.	Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Ritenuta d'imposta alla fonte		
13.	Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Indennità per spese	Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)	
13.1	Effektive Spesen Frais effectifs Spese effettive	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Viaggio, vitto, alloggio 13.1.2 Übrige – Autres – Altre Art – Genre – Genere	
13.2	Pauschalspesen Frais forfaitaires Spese forfetarie	13.2.1 Repräsentation – Représentation – Rappresentanza 13.2.2 Auto – Voiture – Automobile 13.2.3 Übrige – Autres – Altre Art – Genre – Genere	
13.3	Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributi per il perfezionamento		
14.	Weitere Gehaltsnebenleistungen Autres prestations salariales accessoires Altre prestazioni accessorie al salario	Art Genre Genere	
15.	Bemerkungen Observations Osservazioni		

Bitte die Wegleitung beachten  
 Observer s.v.p. la directive  
 Osservare p.f. l'istruzioni

**I** Ort und Datum – Lieu et date – Luogo e data  
 Lausanne, le 01.01.20xx

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers  
 Certifié exact et complet  
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur  
 Certificato esatto e completo  
 compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Travail Plus SA  
 Rue Centrale 21  
 1003 Lausanne

